

moovkee.

PL
EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI / OWNER'S MANUAL CMF018-A MAX HULAJNOGA / SCOOTER

Zgodne z normą PN EN 14619 / Confirms to the following standards PN EN 14619



UWAGA:

Hulajnoга przeznaczona dla dzieci powyżej 8 roku życia!
Maksymalna waga użytkownika wynosi 100 kg.
Do używania pod nadzorem osoby dorosłej!

ATTENTION!!!

The scooter is intended for children over 8 years of age!
The maximum user weight is 100 kg.
To be used under adult supervision!

PL Przeczytaj wszystkie instrukcje przed montażem i użytkowaniem hulajnoги. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Dziecko może zostać zranione, jeśli nie zastosujesz się do tych instrukcji.

WAŻNE! ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. OSTRZEŻENIE! MONTAŻ PRZEZ OSOBY DOROSŁE!

EN Read all instructions before assembly and use of the scooter. Keep instructions for future use. The child may be hurt if you do not follow these instructions.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNING! TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT!

PL Drogi kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją! Informacje w instrukcji są niezbędne dla bezpieczeństwa użytkowania hulajnogi! Znajdziesz w niej niezbędne informacje i ostrzeżenia. Przeczytaj dokładnie i stosuj się do zaleceń. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!

Hulajnoga powinna być używana na świeżym powietrzu do treningu koordynacji i równowagi poprzez zabawę. Zabronione jest użytkowanie hulajnogi w ruchu publicznym. Dla bezpieczeństwa zawsze należy utrzymywać idealny stan techniczny hulajnogi. Wszystkie śruby, kierownica, koła oraz reszta elementów powinny być każdorazowo sprawdzane przez osobę dorosłą. Używanie hulajnogi przez dzieci jest dopuszczalne wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Użytkownik hulajnogi powinien posiadać umiejętności pozwalające na uniknięcie kolizji i upadków (zarówno swoich jak i osób trzecich). Produkt przeznaczony dla dzieci powyżej 8 roku życia, zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne zastosowanie i modyfikacje są uznane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki podczas niewłaściwego stosowania produktu.

EN Dear customer, thank you for purchasing our product. Read the instructions before use! The information in the manual is necessary for the safe use of the scooter! You will find the necessary information and warnings there. Please read carefully and follow the instructions. Keep this manual for future reference!

The scooter should be used outdoors to train coordination and balance through play. The scooter is prohibited for use in public traffic. For safety, always keep the scooter in perfect technical condition. All screws, steering wheel, wheels and other elements should be checked by an adult each time. The use of the scooter by children is allowed only under the supervision of an adult. The scooter user should have the skills to avoid collisions and falls (both himself and third parties). The product is intended for children over 8 years of age, in accordance with its intended purpose. Any other use and modifications are considered improper. The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper use of the product.

ELEMENTY HULAJNOGI / SCOOTER ELEMENTS



PL
EN

PL MONTAŻ

OSTRZEŻENIE: Ten przedmiot wymaga montażu przez osobę dorosłą. Montuj hulajnogę zgodnie z instrukcją. Przed każdym użyciem sprawdź czy elementy są prawidłowo zablokowane (rączki oraz kierownica) oraz czy elementy hulajnogi nie są zniszczone.

Elementy znajdujące się w opakowaniu:

- hulajnoga
- instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej części oraz czy produkt nie został uszkodzony. Produkt uszkodzony nie nadaje się do użycia!

Montaż hulajnogi:

Hulajnoga nie wymaga montażu. Po rozłożeniu gotowa do użytku.

- Odblokuj zacisk umieszczony z prawej strony pomiędzy platformą a kierownicą. Następnie skieruj do góry dźwignię umieszczony pomiędzy platformą a kierownicą (na połączeniu) i podnieś kierownicę do góry, tak aby było słychać zatrask. Zaciśnij zacisk znajdujący się z prawej strony hulajnogi.
- Rozłóż rączki do poziomu i umieść je w otworach w kierownicy. Sprawdź czy rączki zostały prawidłowo zablokowane (przycisku blokujące wskoczyły w otwory). Hulajnoga gotowa do zabawy.

Regulacja wysokości kierownicy: Hulajnoga posiada regulację wysokości kierownicy.

Zmiana wysokości kierownicy:

- Otwórz zacisk (odblokowanie metalowej obejmy / poluzowanie szybkiego zamknięcia).
- Wciśnij przycisk blokujący.
- Dopasuj wysokość kierownicy umieszczając przycisk blokujący w jednym z otworów.
- Zaciśnij zacisk.

Demontaż hulajnogi:

Demontaż odbywa się poprzez złożenie dwóch elementów hulajnogi: rączek i kierownicy.

Złożenie rączek: Wciśnij przyciski blokujące oraz wyciągnij rączki na zewnątrz. Rączki są przymocowane do kierownicy. Złóż rączki równoległe do kierownicy.

Złożenie kierownicy: Odblokuj zacisk umieszczony z prawej strony pomiędzy platformą a kierownicą. Następnie skieruj do góry uchwyt umieszczony pomiędzy platformą a kierownicą (na połączeniu) i skieruj kierownicę do dołu, równoległe do platformy. Zaciśnij zacisk (szybkie zamknięcie) znajdujący się z prawej strony hulajnogi.

UWAGA! PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ WSZYSTKIE POŁĄCZENIA.

PL KIEROWANIE HULAJNOGĄ

Sterowanie hulajnogą: skręt w prawo możliwy jest po skręceniu kierownicy w prawo, aby skręcić w lewo należy skręcić kierownicę w lewo.

Hamowanie / zmniejszenie prędkości: naciśnij element nad tylnym kołem hulajnogi (hamulec nożny).

UWAGA! Hamulec nagrzewa się podczas długotrwałej czynności hamowania. Nie dotykaj hamulca bezpośrednio po jeździe.

EN INSTALLATION

WARNING! This item requires assembly by an adult.

Assemble the scooter according to the instructions. Before each use, check that the elements are properly locked (handles and the handlebar) and that the scooter elements are not damaged.

Items included in the package:

- scooter
- user manual

Check that no parts are missing and that the product has not been damaged. Damaged product cannot be used!

Assembly of the scooter:

The scooter does not require assembly. After unfolding it is ready for use.

- Unlock the clamp located on the right side between the platform and the handlebar. Then press the lever located between the deck and the handlebars (on the joint) upwards and lift the handlebars up until you hear the latch. Tighten the clamp on the right side of the scooter.
- Extend the handles horizontally and place them in the slots on the steering wheel. Check that the handles are properly locked (the locking buttons click into the holes).

Steering wheel height adjustment:

The scooter has a handlebar height adjustment.

Changing the height of the steering wheel:

- Open the clamp (unlocking with metal clamps).
- Press down the locking button (ball button).
- Adjust the height of the handlebar by placing the locking button in one of the holes.
- Tighten the clamp.

Dismantling the scooter: Dismantling takes place by folding two elements of the scooter: handles and steering wheel.

Folding the handles: Press the locking buttons and pull the handles outwards. The grips are attached to the steering wheel. Fold the handles parallel to the steering wheel.

Folding the handlebars: Unlock the clamp located on the right side between the platform and the handlebar. Then point the handle upwards between the deck and the handlebars (on the joint) and point the handlebars downwards, parallel to the platform. Tighten the clamp (quick release) on the right side of the scooter.

ATTENTION! CHECK ALL CONNECTIONS BEFORE USE.

PL HOW TO RIDE THE SCOOTER

Scooter steering: right turn is possible after turning the steering wheel to the right, to turn left, turn the steering wheel to the left.

Braking / decelerating: press down on the piece above the scooter rear wheel (foot brake).

ATTENTION! The brake becomes hot during prolonged braking operation. Do not touch the brake immediately after riding.

PL ZASADY BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z HULAJNOGI

1. Podczas jazdy na hulajnodze należy używać środków ochrony indywidualnej (ochraniacze na kolana, łokcie, nadgarstki, rękawiczki i kask ochronny).
2. Podczas jazdy na hulajnodze należy mieć nałożone buty.
3. Nie korzystać z hulajnowy po zmroku. Nie korzystaj z hulajnowy w pobliżu zbiorników wodnych, schodów, stromych powierzchni itp.
4. Hulajnoga przeznaczona jest do jazdy na równej, płaskiej, suchej i czystej powierzchni. Unikaj powierzchni nierównych, mokrych, kamienistych itp. Napotkane nierówności i nieodpowiedniej nawierzchni może przyczynić się do upadku i uszkodzenia ciała.
5. Hulajnoga służy do jazdy rekreacyjnej. Nie jest przeznaczona do wykonywania skomplikowanych figur i akrobacji. Nie wolno skakać na hulajnodze! Nie wolno gwałtownie skręcać i jeździć zygzakiem!
6. Przed rozpoczęciem jazdy sprawdź stan techniczny pojazdu oraz blokadę wszystkich elementów.
7. Nie wolno korzystać z hulajnowy w ruchu ulicznym.
8. Podczas korzystania z hulajnowy, użytkownik stoi jedną nogą na platformie, drugą nogą odpycha się od podłoża. Hulajnogę steruje się za pomocą kierownicy.
9. Należy zmniejszyć prędkość przed zejściem z hulajnowy.
10. Po wyhamowaniu hulajnowy należy najpierw zdjąć jedną nogę, następnie drugą.
11. Podczas korzystania z hulajnowy należy kontrolować tor jazdy. Niekontrolowanie toru jazdy może doprowadzić do uszkodzenia osób trzecich.
12. Do kierowania pojazdu służy rączka w kształcie litery T. Podczas jazdy kierownicy należy trzymać obiema rękami. Skręt w prawo odbywa się po przeniesieniu ciężaru ciała w prawą stronę, trzymając ręce na rączce. Skręt w lewo odbywa się po przeniesieniu ciężaru ciała na lewą stronę.
13. Podczas korzystania z hulajnowy dziecko powinno być pod nadzorem osoby dorosłej. Dziecko musi zostać poinstruowane jak korzystać z hulajnowy. Należy kontrolować prędkość hulajnowy. Przed skrętem należy zwolnić.
14. Podczas jazdy należy zwrócić szczególną uwagę na otoczenie i znajdujące się osoby oraz zachować szczególną ostrożność.
15. Podczas jazdy z hulajnowy może korzystać jedna osoba.

UWAGA! Nie korzystaj z hulajnowy trzymając się za pojazdem w ruchu (np. samochód, autobus, rower itp.). Takie zachowanie grozi wypadkiem mogącym prowadzić do kalectwa lub nawet śmierci.

UWAGA! Nie wskakiwać w biegu na hulajnogę, ponieważ może to być bardzo niebezpieczne!

Opanowanie techniki upadku może znacznie zredukować obrażenia.

Użytkownicy rozpoczynający swoją przygodę na hulajnodze powinni rozpocząć naukę z osobą ubezpieczającą (rodzic, opiekun).

1. Podczas upadku staraj się być jak najbardziej elastyczny.
2. Podczas upadku staraj się upadać na miękką część ciała.
3. Podczas utraty równowagi skul się aby zmniejszyć odległość do podłoża.

EN RULES FOR THE SAFE USE OF THE SCOOTER

1. When riding a scooter, use personal protective equipment (knee pads, elbows, wrist pads, gloves and a protective helmet).
2. Wear shoes when riding the scooter.

3. Do not use the scooter after dark. Do not use the scooter near water, stairs, steep surfaces, etc.
4. The scooter is designed for riding on an even, flat, dry and clean surface. Avoid uneven, wet, rocky surfaces etc. Encountered bumps and inadequate road surfaces could contribute to a fall and injury.
5. The scooter is used for recreational riding. It is not intended to perform complex figures and acrobatics. It is not allowed jumping on the scooter! It is not allowed to make sharp turns and ride a zigzag!
6. Before driving, check the technical condition of the vehicle and the blocking of all elements.
7. It is not allowed to use the scooter in traffic.
8. When using the scooter, the user stands with one foot on the platform and the other foot pushes off the ground. The scooter is controlled with the steering wheel.
9. Reduce speed before getting off the scooter.
10. After braking the scooter, first remove one leg, then the other.
11. When using the scooter, you must control the track. Failure to control the track may damage third parties.
12. Use the T-shaped handle to steer the vehicle. Hold the steering wheels with both hands while driving. Turning to the right is done after shifting your body weight to the right, keeping your hands on the handle. The person's left turn is shifted by shifting their weight to the left side.
13. When using the scooter, the child should be under adult supervision. The child must be instructed on how to use the scooter. You should control the speed of the scooter. You must slow down before turning.
14. While driving, pay particular attention to the surroundings and the people around you, and exercise particular care.
15. One person may use the scooter while riding.

ATTENTION! Do not use the scooter while holding behind a moving vehicle (e.g. car, bus, bicycle, etc.). Such behavior may result in an accident that could lead to disability or even death.

ATTENTION! Do not jump on the scooter while running as it can be very dangerous!

Mastering the fall technique can significantly reduce injuries.

Users starting their adventure on a scooter should start learning with the insuring person (parent, guardian).

1. Try to be as flexible as possible when falling.
2. Try to fall on a soft part of your body when you fall.
3. When losing balance, crouch to reduce the distance to the ground.

PL EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

1. Wszystkie czynności montażowe i konserwacyjne powinna przeprowadzać osoba dorosła.
2. Elementy opakowania powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci.
3. Przed użyciem hulajnogi, sprawdź czy jej powierzchnia nie jest pęknięta. Pęknięta hulajnoga nie nadaje się do dalszego użytku i należy ją wymienić.
4. Przed użyciem hulajnogi sprawdź układ jezdny. Sprawdź czy kółka nie przechylają się na boki. Jeżeli się przechylają dokręć koła. Sprawdź czy koła kręcą się prawidłowo. Jeżeli występuje nieprawidłowość posmaruj łożyska lekkim olejem maszynowym.
5. Przed użyciem sprawdź czy kierownica jest prawidłowo wyregulowana oraz czy wszystkie części są odpowiednio zabezpieczone oraz sprawne.
6. Należy regularnie sprawdzać hulajnogę pod kątem zużycia elementów, w szczególności stan kół oraz mocowania układu jezdnego do podstawy.
7. Regularna konserwacja i dbanie o hulajnogę zwiększa bezpieczeństwo sprzętu.
8. Zabrania się dokonywać zmian technicznych niezgodnych z instrukcją.

9. Hulajnogę czyścić lekko wilgotną szmatką lub gąbką. Nie używać silnych detergentów i rozpuszczalników.
10. Hulajnogę chronić przed wysokimi i niski temperaturami. Przechowywać w suchym miejscu.
11. Hulajnogę najlepiej przechowywać i transportować w oryginalnym opakowaniu.

EN USE AND MAINTENANCE

1. All assembly and maintenance activities should be performed by an adult.
2. The packaging elements should be kept out of the reach of children.
3. Before using the scooter, check that its surface is not cracked. A cracked scooter cannot be used anymore and must be replaced.
4. Before using the scooter, check the running gear. Check that the wheels do not tilt sideways. If they tilt, tighten the wheels. Check that the wheels are turning properly. If there is an abnormality, lubricate the bearings with a light machine oil.
5. Before use, check that the steering wheel is correctly adjusted and that all parts are properly secured and operational.
6. Regularly check the scooter for wear of components, in particular the condition of the wheels and the fastening of the chassis to the base.
7. Regular maintenance and care of the scooter increases the safety of the equipment.
8. It is forbidden to make technical changes inconsistent with the manual.
9. Clean the scooter with a slightly damp cloth or sponge. Do not use strong detergents and solvents.
10. Protect the scooter from high and low temperatures. Store in a dry place.
11. It is best to store and transport the scooter in its original packaging.

PL OSTRZEŻENIA!!!

1. **UWAGA!** Niewłaściwe użytkowanie hulajnogę lub użytkowanie niezgodne z jego przeznaczeniem może wiązać się z niebezpieczeństwem i narazić użytkownika na utratę zdrowia i życia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu.
2. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dzieci. Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana na stałe do wykorzystania w przyszłości.
3. Hulajnoga przeznaczona dla dzieci od 8 roku życia.
4. Przed każdym użyciem hulajnogę wykonuj rozgrzewkę ciała.
5. Przed każdym użyciem hulajnogę sprawdź mocowania wszystkich połączeń. oraz stan techniczny sprzętu. Korzystaj tylko ze sprawnego sprzętu. Uszkodzony sprzęt nie spełnia warunków bezpieczeństwa.
6. Hulajnoga wymaga umiejętności balansowania ciałem, kierowania oraz dużej zręczności w celu unikania kolizji i upadków. Używaj hulajnogę z należytą ostrożnością.
7. Hulajnoga przeznaczona jest dla użytkowników ważących do 100 kg.
8. Podczas jazdy na hulajnodze należy założyć wyposażenie ochronne (kask, ochraniacze na kolana, łokcie i nadgarstki, rękawiczki). Środki ochrony zmniejszają ryzyko obrażeń, ale nie gwarantują pełnej 100% ochrony.
9. Dzieci mogą korzystać z hulajnogę wyłącznie pod nadzorem dorosłych i na ich wyłączną odpowiedzialność.
10. Hulajnogę nie można używać do holowania innego pojazdu, wózka, deskorolek itp.
11. Użytkownik zawsze powinien trzymać obie ręce na kierownicy.
12. Podczas jazdy nie wolno używać słuchawek lub telefonu komórkowego!

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE TAKIE JAK KÓŁKA, ŁOŻYSKA ORAZ HAMULCE
PODLEGAJĄCE NATURALNEMU ZUŻYCIU NIE MOGĄ STANOWIĆ PODSTAW DO REKLAMACJI.

EN WARNING!!!

1. **ATTENTION!** Improper use of a scooter or use contrary to its intended use may be dangerous and may expose the user to loss of health and life. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use of the product.
2. Before use, please read the instructions carefully. If you do not follow this instruction, the use may affect the safety of children. This manual should be kept permanently for future reference.
3. The scooter is intended for children from 8 years of age.
4. Before each use of the scooter, warm up your body.
5. Before each use of the scooter, check the fastenings of all connections and the technical condition of the equipment. Use only working equipment. Damaged equipment does not meet the safety requirements.
6. The scooter requires body balancing, steering and great dexterity to avoid collisions and falls. Use the scooter with due care.
7. The scooter is designed for users weighing to 100 kg.
8. When riding a scooter, you must wear protective equipment (helmet, knee, elbow and wrist pads, gloves). Protection measures reduce the risk of injury, but cannot guarantee 100% protection.
9. Children may use the scooter only under adult supervision and under their sole responsibility.
10. The scooter cannot be used to tow another vehicle, stroller, skateboards etc.
11. The user should always keep both hands on the steering wheel.
12. Do not use headphones or a mobile phone while driving!

CONSUMABLES SUCH AS WHEELS, BEARINGS AND BRAKES SUBJECT TO NATURAL WEAR AND TEAR CANNOT CONSTITUTE GROUNDS FOR A COMPLAINT.